



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
25.02.2025

Nr./n. 126

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Dr. Dieter Pinggera	Bürgermeister	Sindaco		
Manuel Trojer	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Christine Kaaserer	Referentin	Assessore		
Thomas Oberegelsbacher	Referent	Assessore		
Maria Pilser	Referentin	Assessore		
Dunja Anna Teresa Tassiello	Referentin	Assessore		
Dr. Monika Wielander	Referentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Dr. Dieter Pinggera in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Dr. Dieter Pinggera nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Raumordnung und Bauwesen – Genehmigung einer Abänderung zum neuen Bauleitplan der Marktgemeinde Schlanders - Umwidmung von Flächen in der Sport- und Naherholungszone Schlanders zum Bau der Pumptrack (Antragsteller: Marktgemeinde Schlanders - Tourismusverein Schlanders-Laas im Nationalpark Stilfserjoch) - Einleitung des Verfahrens

Edilizia ed Urbanistica – Approvazione di una modifica al nuovo piano urbanistico del Comune di Silandro - Riassegnazione delle aree nella zona sportiva e ricreativa di Silandro per la costruzione della "Pumptrack" (richiedente: Comune di Silandro - Associazione turistica Silandro-Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio) - Avvio del procedimento

Antrag eingereicht von Bürgermeister

Proposta inoltrata dal Sindaco

Dr. Dieter Pinggera

Es wird vorausgeschickt:

- Nach Einsichtnahme in den Bauleitplan der Gemeinde Schlanders, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 16.12.2003 und mit Landesauschlussbeschluss Nr. 3237 vom 06.09.2004;
- Nach Einsichtnahme in die Wiederbestätigung des Bauleitplanes der Marktgemeinde Schlanders, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 30 vom 26.06.2024;
- Nach Einsichtnahme in die geltenden Gesetzesbestimmungen, insbesondere in das L.G. Nr. 9 vom 10. Juli 2018 i.g.F.;
- Vorausgeschickt, dass folgende Änderung am Bauleitplan der Marktgemeinde Schlanders vorgenommen werden soll:

Antragsteller: Marktgemeinde Schlanders und Tourismusverein Schlanders Laas im Nationalpark Stifser Joch

Verändert werden mit der vorliegenden Abänderung folgende Flächen:

- **Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen (It. Art. 35 der DFB)**
- **Gemeindestraße Typ A (It. Art. 43 der DFB)**
- **Gemeindestraße Typ D (It. Art. 43 der DFB)**
- **Öffentliche Grünfläche (It. Art. 38 der DFB)**

Neu geschaffen sollen folgende Flächen werden:

- **Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen (It. Art. 34 bis der DFB)**

Von den genannten Änderungen betroffen sind die Grundparzellen 1384/3 und 1384/6 der K.G. Schlanders.

Mit der Einleitung des Verfahrens werden die hierfür notwendigen Gutachten und Genehmigungen der Landesämter und Besitzer eingeholt:

Nach Einsichtnahme in die positive Gutachten der Kommission für Raum und Landschaft vom 21.02.2025;

Viene premesso:

- Visto il piano urbanistico comunale del Comune di Silandro, approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 48 del 16/12/2003 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 3237 del 06/09/2004;
- Vista la conferma del piano urbanistico del Comune di Silandro, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 30 del 26/06/2024;
- Viste le leggi vigenti e soprattutto l'ordinamento urbanistico provinciale l.p. n. 9 del 10 luglio 2018 in vigore;
- Premesso, che al piano urbanistico di Silandro dovrebbero essere eseguite le seguenti modifiche:

Richiedente: Comune di Silandro e Associazione turistica Silandro-Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio

Le seguenti aree sono cambiate con il presente emendamento:

- **Zona per attrezzature collettive sovracomunali (art. 35 delle nda)**
- **Strada comunale. tipo A (art. 43 delle nda)**
- **Strada comunale. tipo D (art. 43 delle nda)**
- **Zona di verde pubblico (art. 38 delle nda)**

Le seguenti aree devono essere create:

- **Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi (art. 34 bis delle nda).**

Le particelle fondiari 1384/3 e 1384/6 della c.c. Silandro sono interessate dalle suddette modifiche.

Una volta avviata la procedura, vengono ottenute le relazioni e le approvazioni necessarie dalle autorità statali e dai proprietari:

Visto i pareri positivi della commissione comunale per il territorio e il paesaggio del 21/02/2025;

Nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen grafischen Unterlagen bestehend aus:

Eigentümerverzeichnis

Technischer Bericht

Auszug aus dem Bauleitplan im Maßstab 1:5000;

Geplante Änderung 1:5000;

Abgrenzung auf Mappe

Fotodokumentation

Akustische Klassifizierung

Umweltvorbericht;

Infrastrukturplan

Gefahrenprüfung

Archeologische Schutzzonen

Nach Einsichtnahme in den Art. 6 Absätze 3 und 4 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 Nr. 17 und nach Feststellung, dass für die vorgeschlagene Bauleitplanänderung keine SUP-Pflicht vorliegt;

Nach kurzer Diskussion und allgemeinem Dafürhalten die vorgeschlagene Abänderung am neuen Bauleitplan der Marktgemeinde Schlanders zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die ausgestellte Quittung Nr. 8123 vom 17.02.2025 vom Portal für den Geodaten austausch der Aut. Prov. Bozen Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

Visti i relativi documenti grafici, composti di:

Elenco proprietari

Relazione tecnica

Estratto del piano urbanistico scala 1:5000;

Proposta modifica piano urbanistico 1:5000;

Delimitazione su mappa

Documentazione fotografica

Classificazione acustica

Rapporto ambientale preliminare

Piano delle infrastrutture

Verifica di pericolo

Zone di protezione archeologica

Visto l'art. 6 comma 3 e 4 della legge provinciale del 13 ottobre 2017 n. 17 e constatato che non esiste l'obbligo della VAS per la proposta di modifica al piano urbanistico di Silandro;

Dopo breve dibattito e di comune accordo di approvare la modifica al nuovo piano urbanistico comunale di Silandro;

Visto la ricevuta n. 8123 del 17.02.2025 rilasciata dal portale geodati della Provincia Autonoma Bolzano Alto Adige;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Änderungen zum neuen Bauleitplan zu genehmigen:

Antragsteller: Marktgemeinde Schlanders und Tourismusverein Schlanders Laas im Nationalpark Stilfser Joch

Verändert werden mit der vorliegenden Abänderung folgende Flächen:

- **Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen (lt. Art. 35 der DFB)**
- **Gemeindestraße Typ A (lt. Art. 43 der DFB)**
- **Gemeindestraße Typ D (lt. Art. 43 der DFB)**
- **Öffentliche Grünfläche (lt. Art. 38 der DFB)**

Neu geschaffen sollen folgende Flächen werden:

- **Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen (lt. Art. 34 bis der DFB)**

2. Zu verfügen, dass die Planunterlagen und schriftlichen Ausführungen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden.
3. Festzuhalten, dass vorliegender Beschluss keine direkte buchhalterische Maßnahme mit sich bringt.
4. Der genehmigte Planentwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen. Die Gemeinden sehen weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor.
5. Dieser Beschluss wird zwecks Beschleunigung des Verfahrens in getrennter Abstimmung mit gleichem Abstimmungsergebnis im Sinne von Art. 183 des R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt

1. Di approvare per i motivi di cui in premessa le seguente modifiche al nuovo piano urbanistico:

Richiedente: Comune di Silandro e Associazione turistica Silandro-Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio

Le seguenti aree sono cambiate con il presente emendamento:

- **Zona per attrezzature collettive sovracomunali (art. 35 delle nda)**
- **Strada comunale. tipo A (art. 43 delle nda)**
- **Strada comunale. tipo D (art. 43 delle nda)**
- **Zona di verde pubblico (art. 38 delle nda)**

Le seguenti aree devono essere create:

- **Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi (art. 34 bis delle nda).**

2. Di disporre che gli elementi grafici e gli elaborati scritti costituiscano parte essenziale ed integrante della presente delibera.
3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta nessuna imputazione contabile diretta.
4. La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano. I Comuni prevedono ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione.
5. Con votazione distinta con lo stesso esito di votazione al fine di accelerare il procedimento la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della L.R. n. 2/2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva.

DATEN BUCHHALTUNG				DATI CONTABILI			
Kap.Art./ Cap.Art.	CUP/CIG	Jahr/ esercizio	Verpfl./ impegno	Gläubiger/ creditore	Betrag/ /	Kopie/ copia RB	Transp. <input type="checkbox"/>
	CIG: CUP:						

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Dr. Dieter Pinggera
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)